

TRANSLATION FIELDS

- COMPUTING: software tutorials, online stores sites, training workshops, press releases
- TOURISM: hotel chains web sites
- GAME: poker web site
- TECHNICAL: speakerphone guidebooks, phone guidebooks
- AUTOMOBILE: press releases about new cars, user manuals, car descriptions
- LAW: terms and conditions, contracts, notarial deeds
- FINANCE: activity reports, annual statements, finance software
- HUMAN RESSOURCES: HR management software, employees survey

Also, general and business language, banking, real estate, insurances, bureaucracy, economy, communication.

WORK EXPERIENCE

- | | |
|----------------------------|---|
| Since 2007 | Freelance translator |
| 2005-2006 | <u>Seine et Marne (77) Chamber of Commerce</u> : language (English/Spanish) teacher |
| 2004 - 2006 | <u>Academia / Anacours</u> : visiting language teacher |
| 2000-2004 | <u>Sesame Relocation Agency (Montpellier, 34)</u>
English-French and Spanish-French translations .
Relocation Assistant : I helped to settle around 150 families a year (bank, flat hunting, insurances, utilities, removal, social security and residence permit, school, leisure, etc...) |
| October -
December 1999 | <u>Paris Convention and Visitors Office</u> .
Receptionist : On-site and telephone reception. |
| June - September
1998 | <u>Kushi Institute (Massachusetts, USA)</u>
Trainee at the International Conference Department
Organizing the Conference , coordination on-site and post-conference work. |

FRENCH EDUCATIONAL BACKGROUND

- | | |
|------------------------|--|
| March -
August 2000 | Executive Secretary Education
Sup de Co Entreprises (Montpellier (34), France): management, accounting, social and commercial legislation, marketing, etc... |
| 1999 | Licence (Bachelor Degree cum laude) in Foreign Languages (English/Spanish)
Sorbonne Nouvelle University (Paris III, France)
Foreign Languages Applied to Business and Commerce (Law, Economy, Corporate Communication...) |

OTHER LANGUAGES

- Italian Intermediate.
- German Lower Intermediate.
- Windows, Office, Open Office. Internet. Webmaster. Translation with TRADOS. Transcription

MISCELLANEOUS

Numerous overseas stays (the USA: Massachusetts, North East Coast, Canada, Spain: A Coruña)
Reading of books in French and in foreign languages, swimming, manual and art activities.
Born on the 22nd of May, 1978, married, 2 children.